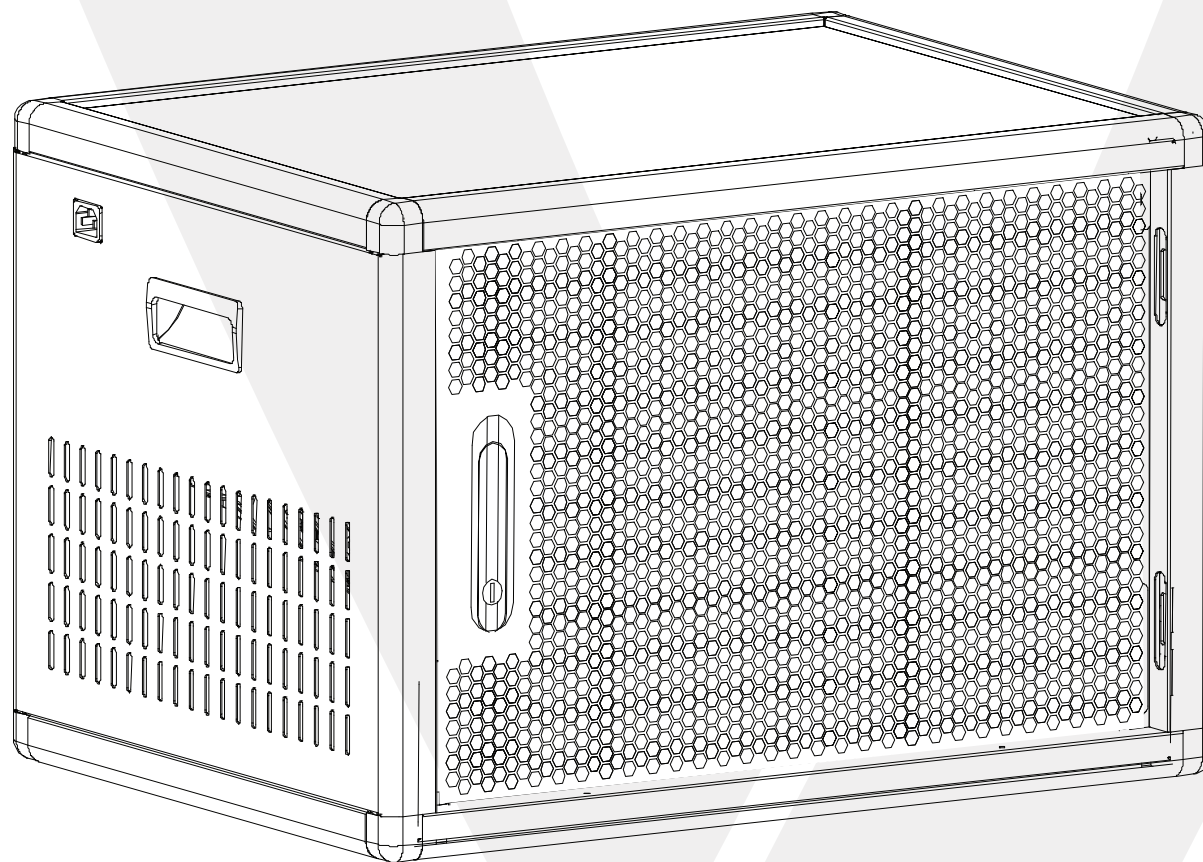


CHGSTA12USBCPD-1E CHGSTA12USBCPD-1N

USB-C Charging Station • Ladestation
Station de Charge Estación de Carga • Stazione di ricarica



1 GETTING STARTED

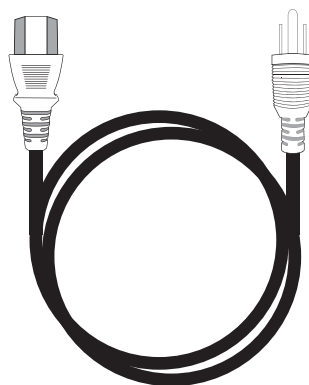
Package includes

Paketinhalt

Contenu du paquet

El paquete incluye

Contenuto della confezione



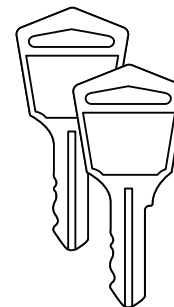
AC Power Cord

AC-Netzkabel

Cordon d'alimentation

Cable de alimentación de corriente alterna (CA)

Cavo di alimentazione CA



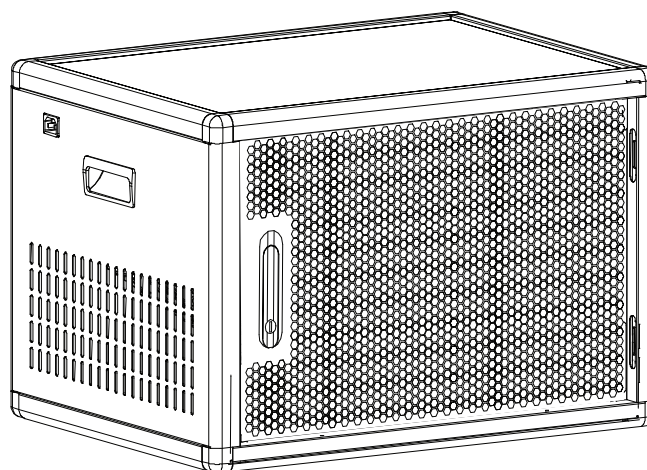
Keys

Schlüssel

Clés

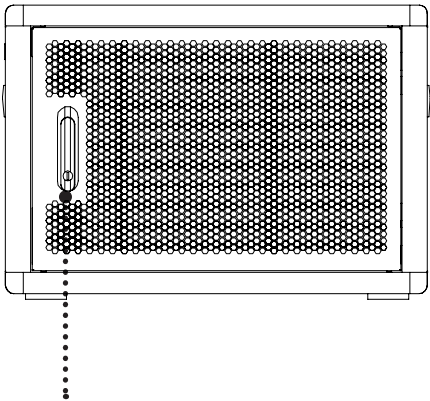
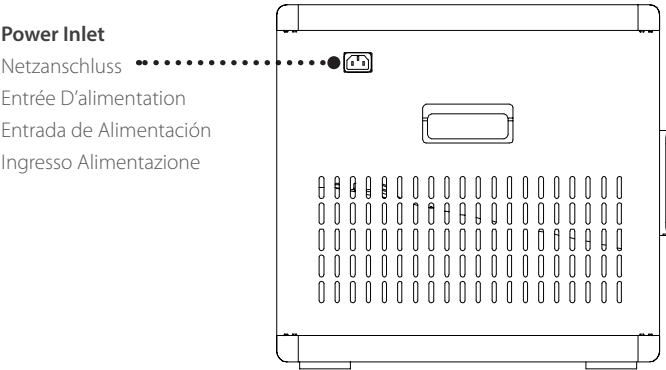
Llaves

Chiavi

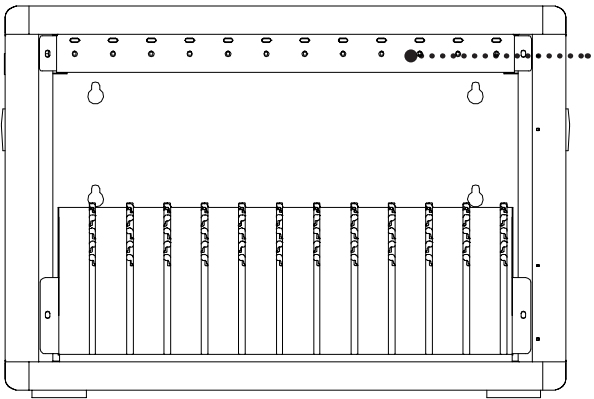


Diagram

Übersicht
Schéma
Diagrama
Diagramma



Door Handle
Verriegelungslasche
Anneau Pour Cadenas
Enganche para el Candado
Anello per Lucchetto



USB-C PowerDelivery
USB-C Stromzuführung
USB-C PowerDélivrance
Alimentación USB-C
Alimentazione USB-C

Open Doors

Türen Öffnen

Ouverture des Portes

Apertura de Puertas

Aprire gli Sportelli

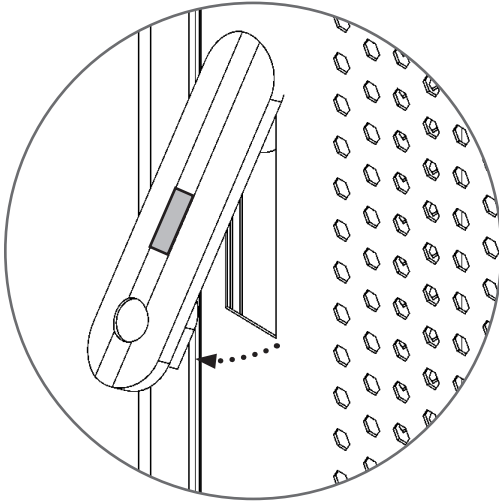
1. Lift handle

Griff anheben

Levez la poignée

Levante el asa

Sollevare la maniglia



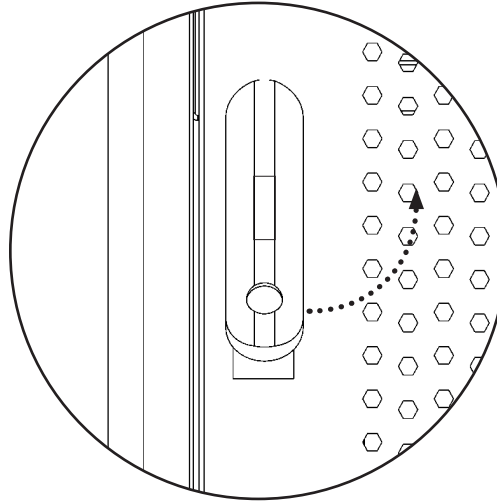
2. Turn handle

Griff drehen

Tournez la poignée

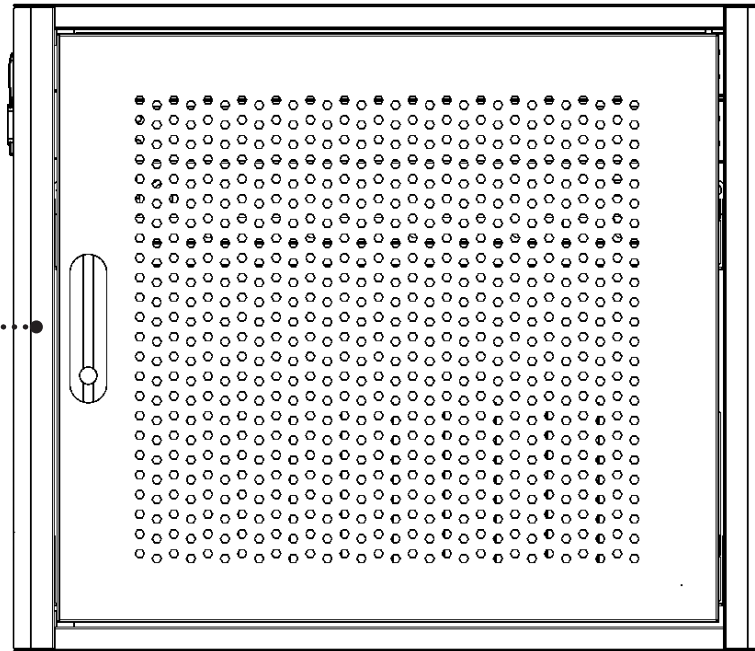
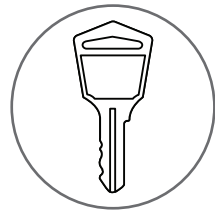
Gire el asa

Sollevare la maniglia



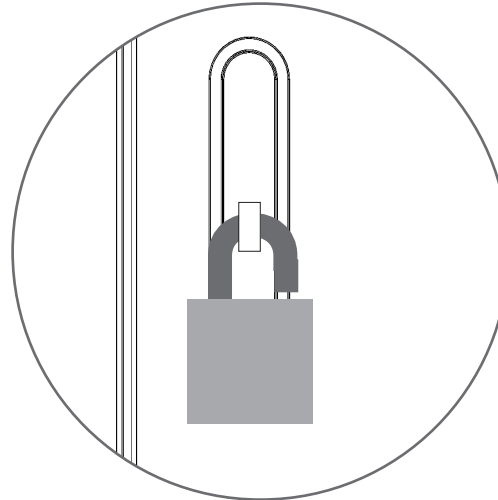
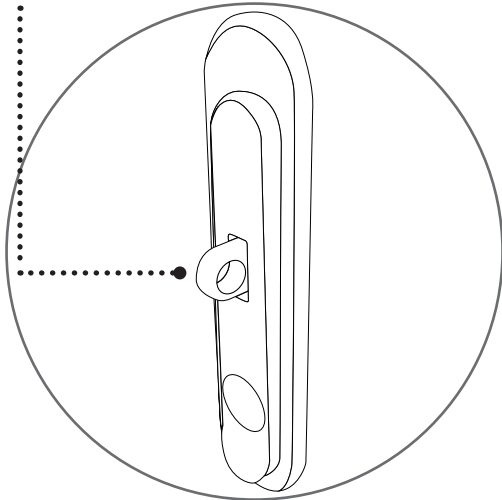
Door Locks

Türschlösser
Verrouillage des Portes
Cierre de Puertas
Serrature Sportelli



Pad lock loop

Verriegelungslasche
Anneau pour cadenas
Enganche para el candado
Anello per lucchetto



*Pad lock not included

* Vorhängeschloss nicht enthalten

* Cadenas non inclus

* Candado no incluido

* Lucchetto non incluso

2 SETUP

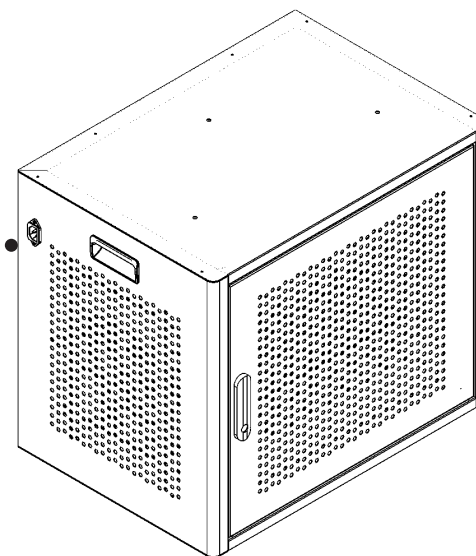
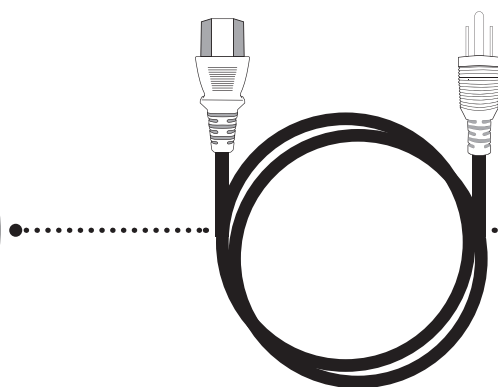
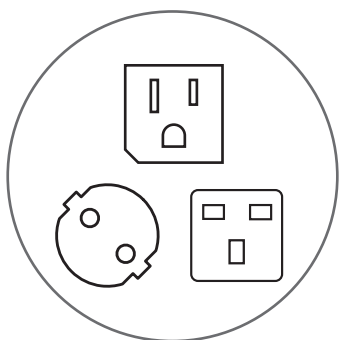
1. Plug into Outlet

Stromanschluss verbinden

Branchez à une prise

Enchufe a la toma

Collegare alla presa



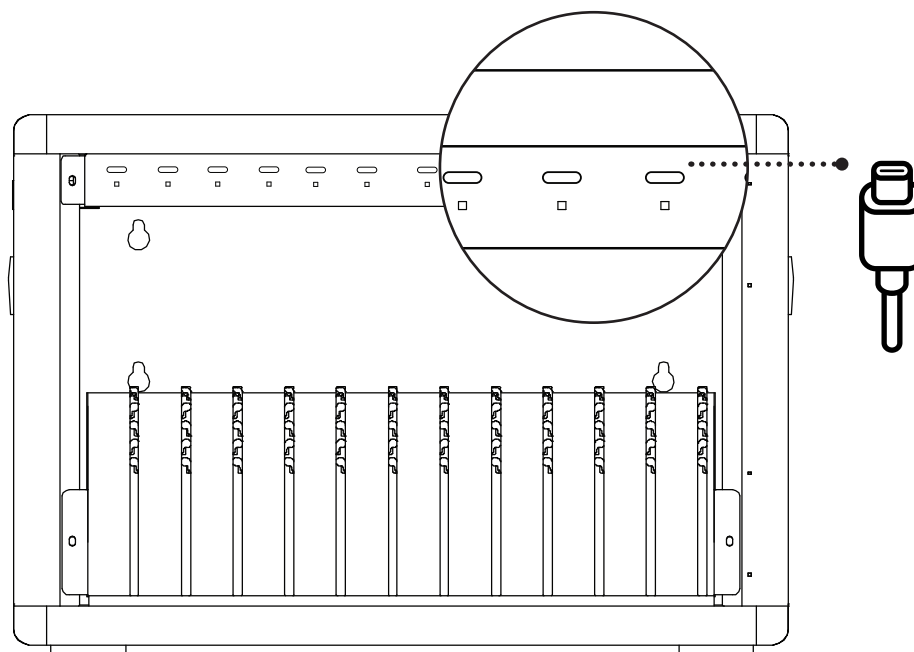
2. Plug in USB-C Cables

USB-C Kabel einstecken

Branchez les adaptateurs CA

Conecte los adaptadores de CA

Collegare gli adattatori CA



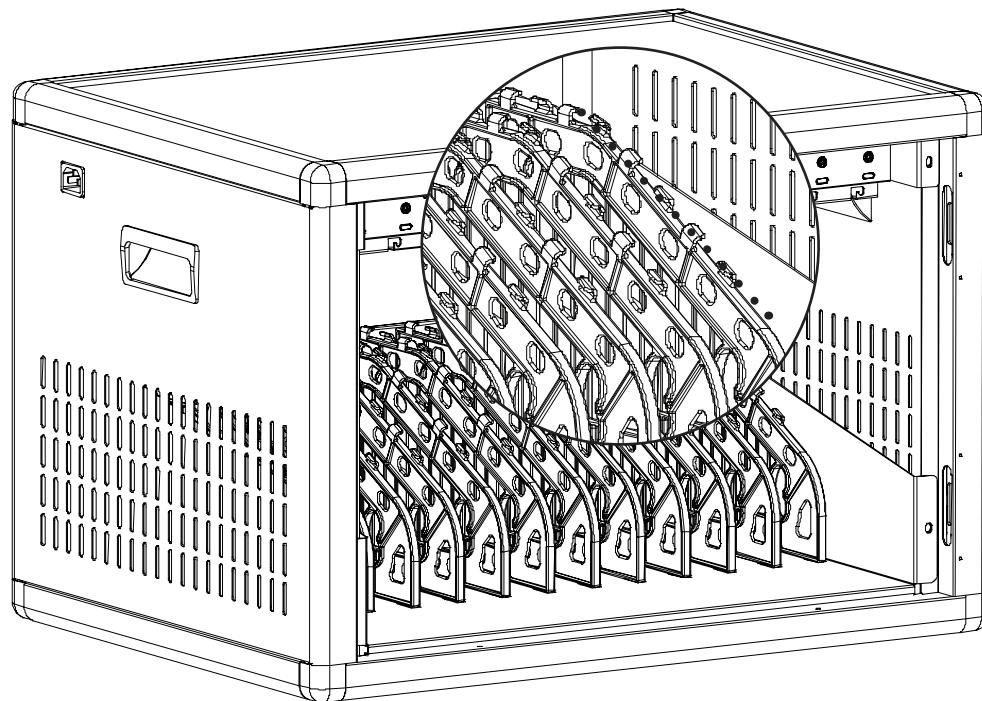
3. Pass the USB-C Cables down to the device slots

Führen Sie die USB-C-Kabel nach unten zu den Gerätesteckplätzen

Faites passer les câbles USB-C vers les emplacements des appareils.

Pase los cables USB-C hasta las ranuras de los dispositivos

Passare i cavi USB-C fino agli slot dei dispositivi



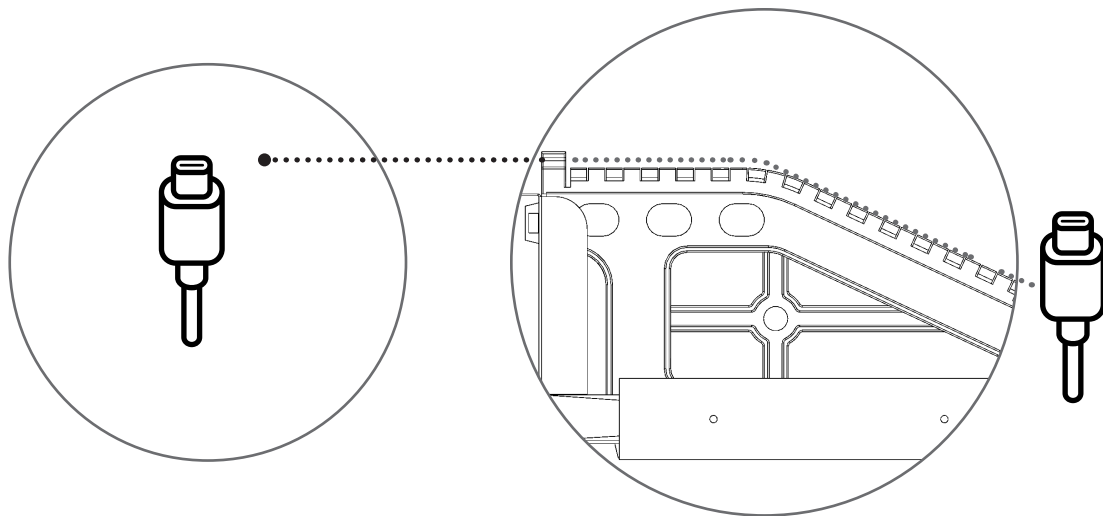
4. Place the adapter wires on the cable holder dividers

Die Adapterkabel an den Kabeltrennhalterungen befestigen

Placez les câbles des adaptateurs sur le séparateur de support de câble

Coloque los cables de los adaptadores en los soportes separadores para cables

Collocare i cavi degli adattatori sui divisori portacavi



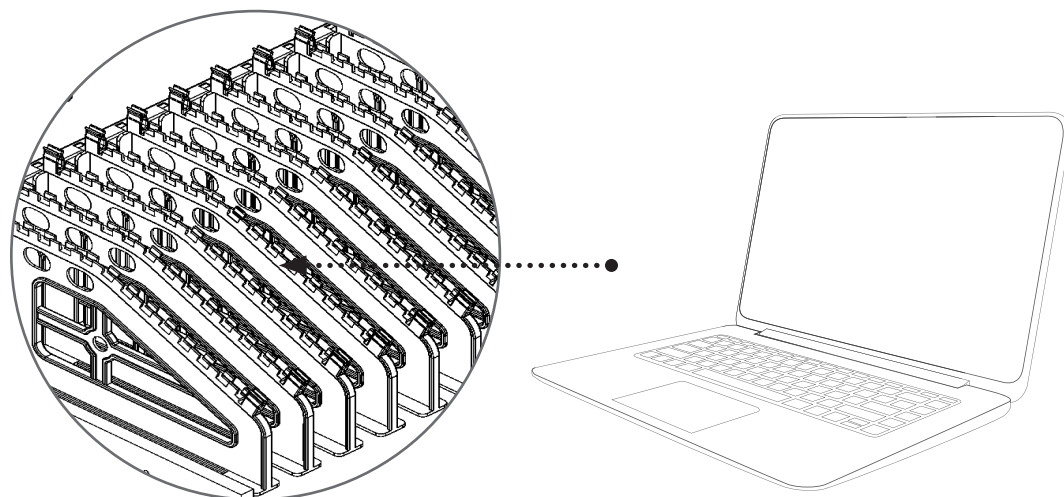
5. Place the devices in the dividers

Die Geräte auf die Trenner legen

Placez les appareils dans les séparateurs

Coloque los dispositivos en los separadores

Posizionare i dispositivi nei divisori



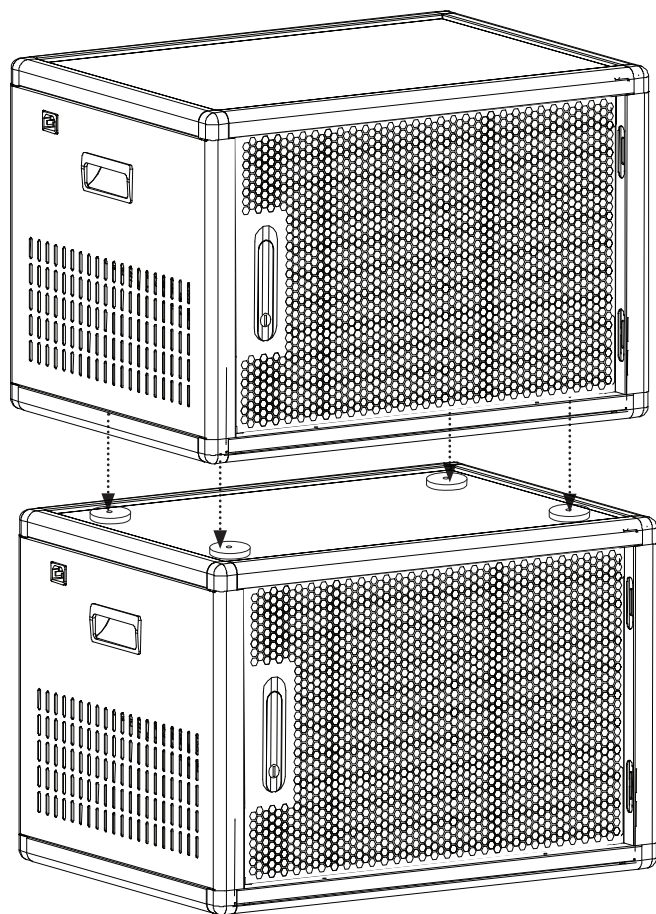
Stacking Installation

Stapelinstallation

Installation d'empilage

Instalación de apilamiento

Installazione di impilamento



The Charging Station can use the included stacking hardware to stack and secure together.

*Max Height: 2 Charging Stations

Die Ladestation kann die mitgelieferte Stapelhardware zum Stapeln und Sichern verwenden.

*Maximale Höhe: 2 Ladestationen

La station de charge peut utiliser le matériel d'empilage fourni pour empiler et fixer ensemble.

*Hauteur maxi : 2 stations de charge

La estación de carga puede utilizar el hardware de apilamiento incluido para apilar y asegurar juntos.

*Altura máxima: 2 estaciones de carga

La stazione di ricarica può utilizzare l'hardware di impilaggio incluso per impilare e fissare insieme.

*Altezza massima: 2 stazioni di ricarica

Casters available for mobile applications (sold separately)

Rollen für mobile Anwendungen verfügbar (separat erhältlich)

Roulettes disponibles pour applications mobiles (vendues séparément)

Ruedas disponibles para aplicaciones móviles (se venden por separado)

Ruote disponibili per applicazioni mobili (vendute separatamente)

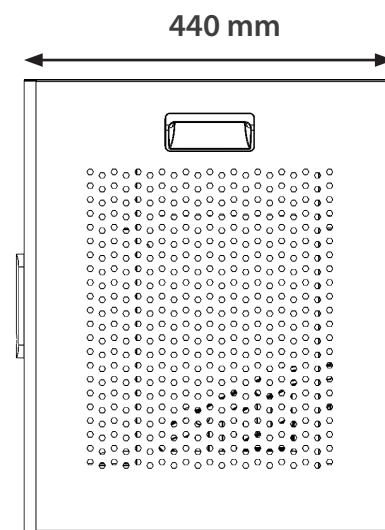
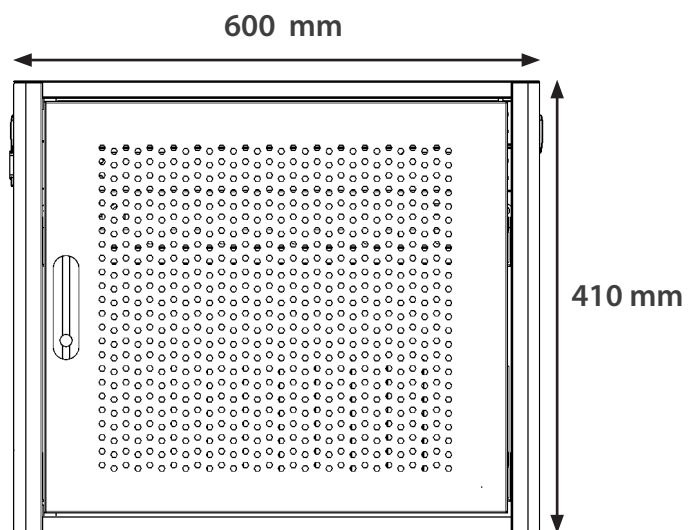
Dimensions

Abmessungen

Dimensions

Dimensiones

Dimensioni



4 SAFETY + WARNINGS

CAUTION

- To reduce risk of electric shock only use this product indoors.
- This product is heavy. Use caution handling and keep upright. Do not attempt to unpack or move it unassisted.
- Use caution when unpacking and save the packing material for later use. Scratches and other damage caused by mishandling is not covered by the warranty.
- Do not allow anyone to sit, stand, or climb on this product.
- Do not block the ventilation holes used for air circulation.
- Do not overload heavy objects on or inside this product.
- Before moving this product, disconnect the power from the wall outlet.
- While moving this product, make sure the power cord is secured.
- This product should always be used by adults or with adult supervision.
- Never unplug this product from the outlet when hands are wet or by pulling the power cord.
- Do not use an extension cord in conjunction with this product.
- Connection to any other type of receptacle other than a two-pole, three-wire grounded receptacle may result in shock hazard as well as violate local electrical codes.
- In the event of an emergency, disconnect the power cord from the AC power outlet.
- Do not plug the input of this product into its own output.
- Do not attach an additional extension cord, power strip, or surge protector to this product.
- Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to this product.
- Place cables in such a way that they won't be pulled or snagged, and no one can step on or trip over them.
- Do not attempt to disassemble this product. This product contains no user replaceable parts. Only factory service personnel may perform repairs.
- If this product is misused, incorrectly operated or repaired, the warranty will be void.
- Do not remove plugs from outlets in use labeled "Do not remove" with a red sticker. These are required for the charging system and auxiliary outlets of the cart to function.

VORSICHT

- Verwenden Sie zur Verringerung des Stromschlagrisikos dieses Produkt nur in Innenräumen.
- Dieses Produkt ist schwer. Gehen Sie beim Transport vorsichtig vor und halten Sie das Produkt aufrecht. Versuchen Sie nicht, das Produkt ohne Hilfe auszupacken oder zu bewegen.
- Seien Sie beim Auspacken vorsichtig und bewahren Sie das Verpackungsmaterial für den späteren Gebrauch auf. Kratzer und andere Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, fallen nicht unter die Garantie.
- Lassen Sie niemanden auf diesem Produkt sitzen, stehen oder darauf klettern.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen zur Luftzirkulation.
- Überlasten Sie das Produkt nicht mit schweren Gegenständen auf oder in dem Produkt.
- Trennen Sie vor dem Transport dieses Geräts den Stromanschluss von der Steckdose.
- Vergewissern Sie sich beim Transport dieses Produkts, dass das Netzkabel gesichert ist.
- Dieses Produkt sollte immer von Erwachsenen oder unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Trennen Sie niemals den Netzstecker von der Steckdose, wenn die Hände nass sind oder indem Sie am Netzkabel ziehen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel in Verbindung mit diesem Produkt.
- Der Anschluss an eine andere Art von Steckdose als eine zweipolige, dreidrigge geerdete Steckdose kann zu Stromschlaggefahr führen und die örtlichen elektrischen Vorschriften verletzen.
- Trennen Sie im Notfall das Netzkabel von der Steckdose.
- Schließen Sie den Eingang dieses Produkts nicht an seinem eigenen Ausgang an.
- Schließen Sie kein zusätzliches Verlängerungskabel, Netzteil oder Überspannungsschutzgerät an dieses Produkt an.
- Schließen Sie keine nicht computerbezogenen Gegenstände wie medizinische Geräte, Lebenserhaltungsgeräte, Mikrowellen oder Staubsauger an dieses Produkt an.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht gespannt oder geknickt werden und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Dieses Produkt enthält keine von Benutzern austauschbaren Teile. Reparaturen dürfen nur vom Werks-Servicepersonal durchgeführt werden.
- Wird dieses Produkt manipuliert, falsch bedient oder repariert, erlischt die Garantie.
- Entfernen Sie keine Stecker aus den Steckdosen, die mit der Aufschrift „Nicht entfernen“ auf einem roten Aufkleber gekennzeichnet sind. Diese werden benötigt, damit das Ladesystem und die Zusatzsteckdosen des Wagens funktionieren.

AVERTISSEMENT

- Afin de réduire les risques d'électrocution, n'utilisez ce produit qu'en intérieur.
- Ce produit est lourd. Soyez prudent lors de la manipulation et gardez à la verticale. N'essayez pas de le déballer ou de le déplacer seul.
- Soyez prudent lors du déballage et conservez l'emballage pour une utilisation ultérieure. Les rayures et les autres dommages causés par une mauvaise manipulation ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne laissez personne s'asseoir, se tenir debout ou grimper sur ce produit.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation utilisés pour la circulation de l'air.
- Ne surchargez pas ce produit d'objets lourds que ce soit à intérieur ou sur le dessus.
- Avant de déplacer ce produit, débranchez l'alimentation de la prise murale.
- Lorsque vous déplacez ce produit, assurez-vous que le cordon d'alimentation soit bien fixé.
- Ce produit doit toujours être utilisé par des adultes ou sous la surveillance d'un adulte.
- Ne débranchez jamais ce produit de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas de rallonge avec ce produit.
- L'utilisation de tout type de prise autre qu'une prise bipolaire à trois fils avec mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution et entraîner une violation des codes électriques locaux.
- En cas d'urgence, débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation CA.
- Ne branchez pas l'entrée de ce produit dans sa propre sortie.
- Ne branchez pas de rallonge, de multiprise ou de parasurtenseur supplémentaire à ce produit.
- Ne raccordez pas d'élément autre que du matériel informatique à ce produit comme des équipements médicaux, des équipements de maintien des fonctions vitales, des fours à micro-ondes ou des aspirateurs.
- Placez les câbles de façon à ce qu'ils ne puissent pas être tirés ou débranchés et que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- N'essayez pas de démonter ce produit. Ce produit ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Seul le personnel de l'usine peut effectuer des réparations.
- Si ce produit est employé à mauvais escient, est utilisé de manière incorrecte ou est réparé, la garantie sera annulée.
- Ne retirez pas les fiches des prises utilisées portant la mention « Ne pas enlever » avec un autocollant rouge. Celles-ci sont nécessaires pour assurer le bon fonctionnement du système de charge et des prises auxiliaires.

PRECAUCIÓN

- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, use este producto solamente en interiores.
- Este producto es pesado. Tenga cuidado al manipularlo y manténgalo en posición vertical. No intente desempaquetarlo o moverlo sin asistencia.
- Tenga cuidado cuando lo desempaquete y guarde el material de empaquetado para su posterior utilización. Los arañazos y otros daños causados por un mal manejo no están cubiertos por la garantía.
- No permita que alguien se siente, se suba o se ponga de pie en este producto.
- No bloquee los agujeros de ventilación destinados a la circulación del aire.
- No sobrecargue este producto con objetos pesados, tanto en la parte superior como en la interior.
- Antes de mover este producto, desenchufe el cable de la toma eléctrica.
- Cuando mueva este producto, asegúrese de que el cable de alimentación está asegurado.
- Este producto solo debe ser usado por adultos o bajo su supervisión.
- No desconecte en ningún momento este producto de la toma con las manos mojadas o tirando del cable de alimentación.
- No use un alargador con este producto.
- La conexión de cualquier tipo de toma que no sea de dos polos o de tres clavijas de tierra puede resultar en riesgo de descarga, además de también infringir los códigos locales de electricidad.
- En el caso de una emergencia, desconecte el cable de alimentación de la toma de alimentación de corriente alterna (CA).
- No enchufe la entrada de este producto en su propia salida.
- No conecte un alargador, regleta o protector contra sobretensiones a este producto.
- No conecte elementos no informáticos, como equipos médicos, equipos de asistencia vital, microondas o aspiradoras a este producto.
- Coloque los cables de forma que no se puedan arrancar ni enganchar, ni que nadie los pueda pisar o tropezar con ellos.
- No intente desmontar este producto. Este producto no contiene piezas reemplazables por el usuario. Solamente personal de servicio de fábrica puede realizar reparaciones.
- Si este producto se usa de forma indebida o bien se usa o repara de forma incorrecta, la garantía ya no será válida.
- No saque los enchufes de las tomas en uso etiquetadas con una pegatina roja con el texto "No retirar". Estas son necesarias para que el sistema de carga y las tomas auxiliares del armario funcionen.

ATTENZIONE

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, utilizzare questo prodotto solo all'interno.
- Questo prodotto è pesante. Prestare attenzione e mantenere il prodotto in posizione verticale. Non tentare di disimballarlo o sposterlo senza assistenza.
- Prestare attenzione durante il disimballaggio e conservare il materiale d'imballaggio per un uso successivo. Graffi e altri danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.
- Assicurarsi che nessuno si sieda, stia in piedi o si arrampichi su questo prodotto.
- Non ostruire i fori di ventilazione utilizzati per la circolazione dell'aria.
- Non collocare oggetti pesanti sopra o all'interno del prodotto.
- Prima di spostare il prodotto, scollegare l'alimentazione dalla presa a muro.
- Durante lo spostamento del prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fissato.
- Questo prodotto deve essere sempre utilizzato da adulti o con la supervisione di adulti.
- Non scollegare mai questo prodotto dalla presa con le mani bagnate o tirando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare prolunghe per il collegamento elettrico di questo prodotto.
- Il collegamento a qualsiasi altro tipo di presa diverso da quello a terra a due e tre fili può provocare il rischio di scosse elettriche e violare le normative elettriche locali.
- In caso di emergenza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione CA.
- Non collegare la presa di ingresso del prodotto alla sua presa di uscita.
- Non collegare a questo prodotto prolunghe, ciabatte o protezioni da sovratensioni aggiuntive.
- Non collegare al prodotto oggetti diversi da computer e affini, come, ad esempio apparecchiature mediche, attrezzature di supporto vitale, forni a microonde o aspirapolvere.
- Collocare i cavi in modo che risultino eccessivamente tesi o che possano impigliarsi e in modo che nessuno possa calpestarli o inciamparvi.
- Non tentare di smontare il prodotto. Questo prodotto non contiene parti sostituibili dall'utente. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal personale autorizzato dal produttore.
- Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, non correttamente utilizzato o riparato, la garanzia decade.
- Non rimuovere dalle prese le spine dotate di etichetta rossa "Do not remove" ("Non rimuovere"). Tali spine sono necessarie per il funzionamento del sistema di carica e delle uscite ausiliarie del carrello.

2 Year Warranty

English: 2 Year Limited Warranty

V7 Limited Manufacturer's Warranty covers this Product against defects in materials or workmanship from the date of purchase for a period of 24 months for parts and labor. Liability under this limited warranty shall in no event exceed the cost of replacement or the original cost of the product at the time of purchase. In the event of product discontinuance or unavailability wherein failure has occurred the product shall, at the sole discretion of Manufacturer, be replaced to the first purchaser with a substantially similar product of equal or lesser value or the first purchaser shall be provided with a refund equal to the original i.e. first purchaser purchase price. This limited warranty does not cover the repair of cracked, scratched, broken or modified plastic or other cosmetic damage; or parts that have been altered, defaced or removed. Also, it does not apply to repairs or replacement necessitated by any cause beyond the control of the Manufacturer or a servant or agent of the Manufacturer including, but not limited to, any malfunction, defects or failures which in the opinion of Manufacturer were caused by or resulting from unauthorized service or parts, improper maintenance, operation contrary to furnished instructions, shipping or transit accidents, modification or repair by the user, abuse, misuse, neglect, accident, fire, flood, or other acts of God, incorrect line voltage or normal wear and tear, or which did not exist at the time when the Product was purchased. This limited warranty does not apply to damage that occurs during unpacking, setup, or installation; removal of the product for repair; reinstallation of the product after repair, or shipping cost of the product for any purpose. There are no other expressed warranties, whether written or oral, other than this printed limited warranty. All implied warranties, including without limitation the implied warranties or merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to the durations of this limited warranty. In no event shall V7 be liable for incidental or consequential damages of any nature whatsoever, including but not limited to lost profit or commercial loss, to the full extent those damages can be disclaimed by law. Some countries do not allow the exclusion or limitation of liability arising from implied warranties, or limitation of the duration of implied warranties, so the preceding limitations or exclusions may not apply to all purchasers. This limited warranty is subject to the laws of the relevant jurisdiction, being the country where the product is originally purchased. This limited warranty shall only apply to the extent permitted by applicable national legislation governing the sale of consumer goods. The rights and remedies that consumers enjoy under such consumer protection laws shall not be limited. This warranty is valid only in the country where the product is originally purchased. Additional information can be found at www.V7-world.com.

You may execute this warranty where you purchased in accordance with the exchange policy of the establishment. At any time thereafter during the term of this warranty, please refer to the authorized distributor of your jurisdiction.

Español: Garantía limitada de 2 años

La garantía limitada del fabricante que ofrece V7 cubre a este producto contra defectos en los materiales o fabricación de las piezas y mano de obra, a partir de la fecha de compra, durante un período de 24 meses. La responsabilidad bajo esta garantía limitada en ningún caso podrá exceder el costo de reemplazo o el costo original del producto en el momento de la compra. En el caso de que el producto haya dejado de fabricarse o no esté disponible donde se haya producido un fallo, el producto, a la sola discreción del fabricante, será reemplazado, para entrega al primer comprador, por un producto sustancialmente similar de igual o menor valor, o se le proporcionará al primer comprador un reembolso igual al precio de compra original, esto es, el precio abonado por el primer comprador. Esta garantía limitada no cubre la reparación de plástico agrietado, arañado, roto o modificado, ni otros daños cosméticos; ni piezas que hayan sido alteradas, destruidas o extraídas. Tampoco cubre reparaciones o reemplazos necesarios por cualquier causa fuera del control del fabricante o un agente u otra persona al servicio del fabricante, incluyendo, entre otros, cualquier mal funcionamiento, defectos o fallas que en opinión del fabricante fueron provocados por, o resultado de, piezas o servicio no autorizados, mantenimiento incorrecto, funcionamiento contrario a las instrucciones provistas, accidentes durante el tránsito o el envío, modificaciones o reparaciones realizadas por el usuario, abuso, uso indebido, negligencia, accidentes, incendios, inundaciones u otras causas de fuerza mayor, voltaje de línea incorrecto o desgaste natural, o que no existían cuando se compró el producto. Esta garantía limitada no cubre los daños que ocurran durante el desembalaje, el montaje o la instalación; la extracción del producto para la reparación; la reinstalación del producto después de la reparación, o el costo del envío del producto por ningún motivo. No existen otras garantías explícitas, ya sean escritas o verbales, fuera de esta garantía limitada impresa. Todas las garantías implícitas incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para propósitos particulares, están limitadas a los períodos de esta garantía limitada. Bajo ninguna circunstancia V7 será responsable por daños incidentales o indirectos de ninguna naturaleza, incluyendo pero sin limitarse al lucro cesante o pérdidas comerciales, en la medida en que, por ley, se pueda negar la responsabilidad por dichos daños. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad como consecuencia de garantías implícitas, ni la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones o exclusiones precedentes podrían no aplicarse a todos los compradores. Esta garantía limitada está sujeta a las leyes de la jurisdicción pertinente, siendo ésta el país en el que se compró originalmente el producto. Esta garantía limitada sólo se aplicará en la medida permitida por la legislación nacional vigente que rige la venta de artículos de consumo. No se limitarán lo derechos y los recursos que los consumidores disfrutan bajo dichas leyes de protección del consumidor. Esta garantía es válida solamente en el país en el que se compró originalmente el producto. Se puede encontrar más información en www.V7-world.com.

Se pueden cumplir las formalidades de esta garantía en el lugar donde compró el producto de acuerdo con la política de intercambio del establecimiento. En cualquier momento posterior, durante el período de vigencia de esta garantía, remitase al distribuidor autorizado de su jurisdicción.

Français : Garantie limitée de 2 ans

La garantie limitée du fabricant V7 couvre ce produit contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat pour les pièces et la main-d'œuvre. L'obligation, dans le cadre de cette garantie limitée, n'excédera en aucun cas le coût de remplacement ou le coût d'origine du produit au moment de son achat. En cas de discontinuité ou d'indisponibilité du produit au moment où la panne s'est produite, le produit sera, à la seule discrétion du fabricant, remplacé au profit du premier acheteur par un produit substantiellement semblable d'une valeur égale ou inférieure, ou le premier acheteur recevra un remboursement égal au prix original c'est-à-dire au prix d'achat par le premier acheteur. Cette garantie limitée ne couvre pas la réparation du plastique craquelé, rayé, brisé ou modifié, ou tout autre dommage esthétique, ni les pièces ayant été modifiées, dégradées ou démontées. En outre, elle ne s'applique pas aux réparations ou au remplacement nécessaires après un événement, quel qu'il soit, hors du contrôle du fabricant, ou d'un employé ou d'un agent du fabricant, notamment les dysfonctionnements, défauts ou défaillances qui, selon le fabricant, ont été provoqués ou résultent d'un entretien ou de pièces non autorisés, d'une maintenance inadéquate, d'une utilisation contraire aux instructions fournies, d'accidents d'expédition ou de transport, de modifications ou de réparations par l'utilisateur, d'abus, de mésusage, de négligence, d'un accident, d'un incendie, d'une inondation ou d'un autre cas de force majeure, d'une tension secteur incorrecte ou de l'usure normale, ou qui n'existaient pas au moment de l'achat du produit. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages produits lors du déballeage, de la mise en place ou de l'installation, de la dépose du produit pour réparation, de la réinstallation du produit après réparation, ni aux frais d'expédition de l'article pour quelque raison que ce soit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite, écrite ou orale, que cette garantie limitée imprimée. Toutes les garanties implicites, notamment les garanties implicites ou de qualité marchande ou d'adaptation à un but particulier, sont limitées à la durée de cette garantie limitée. En aucun cas, V7 ne sera responsable des dommages fortuits ou indirects, quelle que soit leur nature, notamment, des pertes de bénéfices ou des pertes commerciales, dans la mesure où ces dommages peuvent être rejetés par la loi. Certains pays n'acceptent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité découlant de garanties implicites ou les limites de durée des garanties implicites, c'est pourquoi les exclusions ou limitations précédentes peuvent ne pas s'appliquer à tous les acheteurs. Cette garantie limitée est assujettie aux réglementations locales en vigueur, c'est-à-dire celles du pays dans lequel le produit à été originellement acheté. Cette garantie limitée ne s'appliquera que conformément à la législation nationale en vigueur régissant la vente de biens de consommation. Les droits et les recours dont peuvent bénéficier les consommateurs tels que les lois les protégeant ne seront pas limités. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit à été originellement acheté. Pour des informations complémentaires, reportez-vous à www.V7-world.com.

Vous pouvez faire valoir cette garantie là où vous avez acheté votre produit conformément aux directives d'échange de l'établissement. À tout moment au cours de cette garantie, veuillez vous renseigner auprès du distributeur autorisé de votre juridiction.

Deutsch: Eingeschränkte 2-Jahresgarantie

Mit der eingeschränkten V7 Herstellergarantie wird garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Der Garantiezeitraum umfasst 24 Monate ab Kaufdatum und bezieht sich auf Ersatzteile und Reparaturarbeiten. Die Haftung im Rahmen dieser eingeschränkten Garantie übersteigt in keinem Fall die Kosten des Ersatzes bzw. die ursprünglichen Kosten für das Produkt zum Zeitpunkt des Erwerbs. Im Fall, dass das Produkt nicht mehr hergestellt oder nicht verfügbar ist, wird das Produkt im alleinigen Ermessen des Herstellers dem Erstkäufer durch ein im Wesentlichen ähnliches Produkt des gleichen oder eines geringeren Wertes ersetzt, oder der Erstkäufer erhält eine Rückerstattung in Höhe des vom Original- bzw. Erstkäufer bezahlten Kaufpreises. Die eingeschränkte Garantie umfasst keine Reparaturkosten für gesprungene, zerkratzte, zerbrochene oder modifizierte Plastikteile bzw. andere kosmetische Schäden. Sie erstreckt sich auch nicht auf Teile, die geändert, ersetzt oder entfernt wurden. Zudem gilt diese Garantie nicht für Reparaturen oder Ersatzprodukte, welche durch eine Ursache ausgelöst wurden, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers oder eines Beauftragten oder Vertreters des Herstellers liegt, einschließlich Fehlfunktionen, Defekte oder Versagen, welche nach Ansicht des Herstellers durch unzulässige Wartung oder Zubehörteile, nicht ordnungsgemäße Instandhaltung, Verwendung unter Missachtung der mitgelieferten Bedienungsanleitung, Versand- oder Transportunfälle, Modifikationen oder Reparaturen durch den Benutzer, Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit, Unfall, Feuer, Hochwasser oder andere Ereignisse höherer Gewalt, falsche Netzspannung oder normale Abnutzung entstanden sind bzw. die zum Zeitpunkt des Produktkaufs nicht vorlagen. Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Schäden, die beim Auspacken, Aufstellen oder während der Installation entstehen und auch nicht für die Entfernung des Produktes zu Reparaturzwecken, die Neuinstallation des Produktes nach der Reparatur oder jegliche Transportkosten für das Produkt. Neben dem Ausdruck dieser eingeschränkten Garantie gibt es keine weiteren schriftlichen oder mündlichen Garantievereinbarungen. Jegliche stillschweigende Gewährleistung, einschließlich der stillschweigenden Gewährleistung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, ist auf den Zeitraum dieser eingeschränkten Garantie beschränkt. V7 haftet in keinem Fall für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art, einschließlich entgangenen Gewinnen oder Geschäftsverlusten, soweit die Haftung für diese Schäden rechtmäßig ausgeschlossen werden kann. In manchen Ländern ist die Ausschlussleistung oder Begrenzung der Haftung im Rahmen von stillschweigenden Garantien bzw. die Begrenzung der Dauer von stillschweigenden Garantien nicht zulässig. Daher gelten die vorgenannten Begrenzungen oder Ausschlüsse eventuell nicht für alle Käufer. Diese eingeschränkte Garantie unterliegt den Gesetzen der zuständigen Gerichtshoheit, d. h. des Landes, in dem das Produkt ursprünglich gekauft wurde. Diese eingeschränkte Garantie gilt nur in dem Umfang, der gemäß geltender nationaler Gesetze über den Verkauf von Konsumgütern zulässig ist. Die Rechte und Rechtsmittel, die Verbrauchern im Rahmen dieser Verbraucherschutzgesetzgebung zustehen, unterliegen keinen Einschränkungen. Diese Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt ursprünglich gekauft wurde. Zusätzliche Informationen erhält man unter www.V7-world.com.

Sie können diese Garantie dort geltend machen, wo Sie den Artikel erworben haben, und zwar gemäß der Richtlinien bezüglich Umtausch der jeweiligen Verkaufsstelle. Zu einem späteren Zeitpunkt während des Garantiezeitraums wenden Sie sich bitte an den autorisierten Vertreter in Ihrer Gerichtshoheit.

Italiano: Garanzia limitata di 2 anni

La garanzia limitata del fabbricante V7 copre il prodotto in caso di difetti di materiale o di lavorazione a decorrere dalla data di acquisto per un periodo di 24 mesi per parti e manodopera. La responsabilità del fabbricante secondo i termini di questa garanzia limitata non potrà superare in nessun caso il costo della sostituzione con un prodotto simile o il costo originale del prodotto al momento dell'acquisto. Se il prodotto risultato difettoso non viene più fabbricato o non è disponibile, a sola discrezione del fabbricante, verrà sostituito all'acquirente originale con un prodotto sostanzialmente simile di valore pari o inferiore; oppure l'acquirente originale riceverà un rimborso pari al prezzo di acquisto originale. Questa garanzia limitata esclude la riparazione di parti in plastica incrinате, graffiate, rotte o alterate o di qualsiasi altro tipo di danno estetico, nonché la riparazione di parti danneggiate da manomissioni o alterazioni oppure rimosse. La garanzia non copre inoltre le riparazioni o sostituzioni rese necessarie da cause che trascendono la responsabilità del fabbricante, di un dipendente o di un agente del fabbricante compresi (ma non a titolo inclusivo) guasti, difetti o mancato funzionamento che, a giudizio del fabbricante, siano stati causati da riparazioni non autorizzate o dall'uso di componenti non approvati, da manutenzione impropria, dal funzionamento non conforme alle istruzioni fornite, da incidenti subiti durante il trasporto o in transito, da modifiche o riparazioni eseguite dall'utente, da abuso, uso improprio, incuria, incidenti, incendi, allagamenti e altre cause di forza maggiore, dall'uso di tensioni di rete fuori specifica e dalla normale usura oppure che non esistevano al momento dell'acquisto del prodotto. Questa garanzia limitata non copre inoltre i danni subiti dal prodotto durante l'estrazione dalla confezione, la messa a punto o l'installazione, la rimozione del prodotto per riparazioni e la sua reinstallazione a riparazione avvenuta o i costi di spedizione, indipendentemente dalla motivazione. La presente garanzia scritta è esclusiva e sostituisce qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita. Eventuali altre garanzie implicite, comprese (ma non in modo esclusivo) le garanzie implicite di comerciabilità o idoneità a uno scopo particolare, sono limitate alla durata della presente garanzia limitata. V7 declina ogni responsabilità in relazione a danni materiali diretti o indiretti di qualsiasi natura, compresi (ma non in modo esclusivo) perdita di profitti o perdite commerciali, nei limiti previsti dalla legge. Alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione della responsabilità derivata da garanzie implicite o la limitazione della durata delle garanzie implicite, pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti non riguardano tutti gli acquirenti. Questa garanzia limitata è soggetta alle leggi della giurisdizione del Paese in cui il prodotto è stato originariamente acquistato. I termini di questa garanzia limitata sono soggetti ai limiti consentiti dalle leggi nazionali applicabili alla vendita dei beni di consumo. I diritti e i rimedi disponibili al consumatore secondo le leggi per la protezione dei consumatori non saranno limitati. Questa garanzia è valida solo nel Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.V7-world.com.

Questa garanzia può essere esercitata al punto di acquisto in conformità con le prassi per la sostituzione dei prodotti applicate dal rivenditore. In qualsiasi momento successivo durante il termine di questa garanzia, rivolgersi al distributore autorizzato di zona.

Nederlands: Beperkte garantie voor 2 jaar

De beperkte fabrieksgarantie van V7 dekt materiaal- en constructiefouten in dit product gedurende een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum, en geldt voor onderdelen en arbeidskosten. De aansprakelijkheid volgens deze beperkte garantie zal in geen geval de kosten van vervanging of de oorspronkelijke aankaschafkosten van het product overschrijden. Indien de verkoop van het product waarin de storing plaatsvond wordt gestaakt of indien het niet verkrijgbaar is, zal de eerste koper, naar goeddunken van de fabrikant, een soortgelijk vervangend product van gelijke of lagere waarde ontvangen of zal de eerste koper een terugbetaling krijgen gelijk aan de oorspronkelijke koopprijs, d.w.z. die van de eerste koper. Deze beperkte garantie dekt geen oorzaak buiten de controle van de fabrikant of een werknemer of agent van de fabrikant, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, alle storingen of defecten die naar het oordeel van de fabrikant zijn veroorzaakt door of het resultaat zijn van niet-toegestane service of onderdelen, onjuist onderhoud, bediening in strijd met de bijgeleverde instructies, ongelukken tijdens verzending of vervoer, wijziging of reparatie door de gebruiker, misbruik, verkeerd gebruik, nalatigheid, ongeluk, brand, overstroming of andere force majeure, onjuiste lijnspanning of normale slijtage, of die niet aanwezig waren toen het product werd aangeschaft. Deze beperkte garantie geldt niet voor schade die ontstaat tijdens het uitpakken, opstellen of installeren; verwijderen van het product voor reparaties; opnieuw installeren van het product na reparaties, of de verzendkosten van het product voor welk doel dan ook. Er zijn geen andere uitdrukkelijke garanties, schriftelijk noch mondeling, dan deze gedrukte beperkte garantie. Alle stilzwijgende garanties, met inbegrip, zonder beperking, van de stilzwijgende garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, zijn beperkt tot de duur van deze beperkte garantie. In geen geval zal V7 aansprakelijk zijn voor bijkomende of gevolgschade van welke aard dan ook, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstderving of bedrijfsverlies, voor zover aansprakelijkheid voor deze schade wettelijk kan worden afgewezen. In sommige landen is uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid wegens stilzwijgende garanties, of beperking van de duur van stilzwijgende garanties, niet toegestaan, dus het is mogelijk dat de voorafgaande beperkingen of uitsluitingen niet van toepassing zijn op alle kopers. Deze beperkte garantie is onderworpen aan de wetten van het betreffende rechtsgebied, namelijk het land waar het product oorspronkelijk is aangeschaft. Deze beperkte garantie geldt uitsluitend voor zover toegestaan door de toepasselijke nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen. De rechten en rechtsmiddelen die consumenten bezitten volgens deze wetten betreffende consumentenbescherming worden niet beperkt. Deze garantie is uitsluitend geldig in het land waar het product oorspronkelijk is aangeschaft. Verdere informatie kunt u vinden op www.V7-world.com.

U mag beroep doen op deze garantie waar u de aanschaf heeft gedaan, in overeenstemming met het ruilbeleid van de betreffende vestiging. Daarna dient u tijdens de duur van deze garantie de erkende distributeur van uw rayon te raadplegen.

V7 LIMITED PRODUCT WARRANTY FOR AUSTRALIA ONLY

English: 2 Year Limited Warranty

Warranty provider. This warranty is provided by V7/Ingram Micro Pty Ltd, 61 Dunning Ave, Rosebery, NSW 2018, Australia.

V7 Limited Manufacturer's Warranty. V7 warrants that this Product shall be free from defects in material and workmanship from the date of purchase for a period of twenty-four (24) months for parts and labor. This Product warranty is non-transferable and is limited to the original purchaser. This warranty is in addition to the guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law and besides such Australian Consumer Law guarantees, there are no other expressed warranties given by V7, whether written or oral, other than this printed Product warranty.

How to Obtain Warranty Support. Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at www.V7-world.com for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first thirty (30) days after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product – please check with V7 or the retailer where you purchased your product for details. Warranty claims that cannot be processed through the point of purchase and any other product related questions should be addressed directly to V7, as follows:

V7/ Ingram Micro Pty Ltd
61 Dunning Ave, Rosebery, NSW 2018, Australia
Email: customerservice@v7-world.com
Telephone: +61 2 9381 2400
URL: www.v7-world.com

To make a claim under this warranty you should return the Product to the place of purchase or to V7 with proof of original purchase such as a copy of the sales receipt or dated itemized receipt. Any expense of claiming under this warranty will be borne by you.

Your consumer rights. The benefits V7 gives you in this Product warranty are in addition to and do not detract from any rights and remedies that you may have under Australian Consumer Law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This Product warranty is not intended to: (1) change or exclude any statutory consumer rights that cannot be lawfully changed or excluded; or (2) limit or exclude any right you have against the person who sold the V7 product to you if that person has breached their sale contract with you. V7 provides no warranty against defects beyond the rights given to you under this Product warranty and which are available to you under the Australian Consumer Law.

Remedies. If you make a valid claim under this warranty during the warranty period, V7 will at its option: (1) repair or replace the product; or (2) refund the price paid. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods. Repair of the goods may result in loss of data contained in the goods and V7 takes no responsibility for the loss of such data. If V7 replaces your hardware product, this warranty will be extended to cover the replacement product for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days from the date of replacement, whichever is longer.

Exclusions. This warranty does not cover any defects, problems, damage or failures, which in the opinion of V7 resulted from: (1) accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, fire, flood or other acts of God or any unauthorized repair, service, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by V7; (4) operation contrary to furnished instructions, (2) shipping or transit accidents, (6) normal wear and tear; (7) which did not exist at the time when the Product was purchased; or (8) scratched or modified plastic, or other cosmetic damage; or (9) parts that have been altered, defaced or removed. This Product warranty does not apply to: (1) damage that occurs during unpacking, setup, or installation; (2) removal of the product for repair; (3) reinstallation of the product after repair, or (4) shipping cost of the product for any purpose.

English	Hereby, Ingram Micro Pan Europe GmbH , Munich, Germany declare under our sole responsibility that the Information Technology Equipment products are fully compliant with the essential requirements and other relative provisions set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to EMC (2014/30/EU) and RoHS (2011/65/EU) .		
Espanol	Por la presente, Ingram Micro Pan Europe GmbH , Munich, Alemania, declara bajo nuestra sola responsabilidad que los productos equipo de tecnología de la información cumplen plenamente los requisitos esenciales y otras provisiones relativas detalladas en la Directiva del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de EMC (2014/30/EU) y RoHS (2011/65/EU) .		
Francais	Par les présentes, Ingram Micro Pan Europe GmbH , Munich, Allemagne, déclare sous sa seule responsabilité que les produits d'équipements issus de la technologie de l'information sont totalement conformes aux impératifs essentiels et aux autres conditions relatives définis dans la Directive du Conseil sur le rapprochement des législations des pays membres se rapportant EMC (2014/30/EU) et RoHS (2011/65/EU) .		
Deutsch	Hiermit erklärt Ingram Micro Pan Europe GmbH , München, Deutschland unter alleiniger Verantwortung, dass die Informationstechnologiegerät - Produkte mit den wesentlichen Voraussetzungen und sonstigen relativen Bestimmungen, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten in Bezug auf EMC (2014/30/EU) und RoHS (2011/65/EU) enthalten sind, vollständig konform sind.		
Italiano	La Ingram Micro Pan Europe GmbH di Monaco di Baviera, Germania, con la presente dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i prodotti di Tecnologia dell'informazione sono interamente conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni relative definite nella Direttiva consiliare sull'Approssimazione delle leggi degli Stati Membri che regolamentano EMC (2014/30/EU) e RoHS (2011/65/EU) .		

USA Ingram Micro Inc. 3351 Michelson Dr. Suite 100 Irvine, CA 92612, USA	Europe Ingram Micro Pan Europe GmbH Heisenbergbogen 3, D-85609 Dornach / Munich, Germany	Australia Ingram Micro Pty Ltd 61 Dunning Ave, Rosebery NSW 2018, Australia
Canada Ingram Micro, LP Canada 55 Standish Court Mississauga, ON, L5R 4A1, Canada	New Zealand Ingram Micro NZ Ltd 78 Apollo Drive, Albany Auckland 0642, New Zealand	Brazil Ingram Micro Brasil Ltda Av. Francisco Matarazzo, 1500 – Torre NY Sao Paulo, SP 05001-100, Brazil
Mexico Ingram Micro Mexico, S.A. de C.V. Av. 16 de Septiembre No. 225 Col. San Martín Xochináuhatl Del. Azcapotzalco, C.P. 02140 México, DF	India Ingram Micro India Limited Godrej IT Park, B-Block, 5th Floor Pirojsahanagar, L.B.S. Road, Vikhroli (West), Mumbai-400 079, India	Hong Kong Ingram Micro (China) Limited Room 1205-18, 12/F, Tower 1, Millennium City, 388 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong

Model/ Modelo/ Modèle/Modell/Modello/Model/Modelo :

Date of purchase/ Fecha de compra/ Date d'achat/Kaufdatum/Data di acquisto/ Aankoop- datum/Data de compra:

A large, light gray, stylized 'V' logo that serves as a background for the page. The 'V' is composed of two thick, slightly irregular strokes that meet at a point at the bottom center. The top of the 'V' is open, and the strokes extend towards the top corners of the page.

www.V7world.com